

ΤΗΝ ΔΕΥΤΕΡΗ ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΝΗΓΤΕΙΩΝ

Ἁγίου Γρηγορίου τοῦ Παλαμᾶ

Ὁ Κύριος θεραπεύει τόν παράλυτο στήν Καπερναούμ

Ἄπό τό κατά Μάρκον Εὐαγγέλιο. ζ'

(B',01-12)

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, εἰσῆλθεν ὁ Ἰησοῦς εἰς Καπερναούμ·

01-12 Ὁ Κύριος θεραπεύει τόν παράλυτο στήν Καπερναούμ



κεῖνο τόν καιρό·

Επέστρεψε ὁ Ἰησοῦς στήν Καπερναούμ καί σύντομα διαδόθηκε, ὅτι βρῖσκεται σέ ἓνα σπίτι.

2 Ἀμέσως μαζεύτηκαν ἐκεῖ τόσοι πολλοί, ὥστε νά μὴν τοὺς χωράει πλέον οὔτε ὁ χῶρος ἔξω ἀπό τήν πόρτα καί ὁ Ἰησοῦς τοὺς μιλοῦσε γιά τήν βασιλεία τοῦ Θεοῦ.

3 Ἐκείνη τήν στιγμή ἔρχονται σ' αὐτόν τέσσερες ἄνθρωποι καί φέρνουν ἓναν παράλυτο, βαστάζοντάς τον ἐπάνω σέ ἓνα κρεβάτι.

4^α Δέν μπορούσαν ὅμως νά πλησιάσουν τόν Χριστό, ἐπειδή στό σπίτι εἶχαν μαζευτεῖ πολλοί ἄνθρωποι.

4^β Ἀφοῦ ὑπολόγισαν τόν χῶρο πού βρισκόταν ὁ Ἰησοῦς, χάλασαν τήν σκεπή καί κατέβασαν μπροστά του τό κρεβάτι, ἐπάνω στό ὅποιο ἦταν ξαπλωμένος ὁ παράλυτος.

5 Βλέποντας τότε ὁ Ἰησοῦς τήν πίστη αὐτῶν τῶν ἀνθρώπων, λέει στόν παράλυτο· «Παιδί μου, σοῦ ἔχουν συγχωρεθεῖ οἱ ἁμαρτίες σου».

6 Μερικοί ὅμως ἀπό τοὺς γραμματεῖς πού ἦταν παρόντες, ἄρχισαν νά σκέφτονται μέσα τους·

7 «Πῶς τολμᾶ νά μιλάει μέ τέτοιο θράσος καί νά ξεστομίζει βλασφημίες; Ποιός ἄνθρωπος μπορεῖ νά συγχωρεῖ ἁμαρτίες; Φυσικά κανένας, παρά μόνο ὁ Θεός».

8^α Ἀλλά ὁ Ἰησοῦς σάν Θεός πού εἶναι, ἀμέσως ἀντιλήφθηκε, ὅτι μέσα τους κάνουν γι' αὐτόν τέτοιες σκέψεις καί τοὺς εἶπε·

8^β «Γιατί κάνετε τέτοιες σκέψεις μέσα στίς καρδιές σας;

⁹ Τί εἶναι πῶς εὐκόλο νά πῶ στόν παράλυτο· “Σοῦ συγχωροῦνται οἱ ἁμαρτίες σου”, ἢ νά τοῦ πῶ, “Σήκω, πάρε τό κρεβάτι σου καί περπάτα”;

¹⁰ Ἀλλά γιά νά διαπιστώσετε, ὅτι ὁ Υἱός τοῦ ἀνθρώπου ἔχει ἐξουσία, νά συγχωρεῖ ἁμαρτίες ἐπάνω στήν γῆ, γι’ αὐτό καί ἐγώ λέω στόν παράλυτο·

¹¹ “Σ’ ἐσένα τώρα μιλῶ. Σήκω, πάρε τό κρεβάτι σου καί πήγαινε στό σπίτι σου”».

^{12α} Ἀμέσως ὁ παράλυτος σηκώθηκε ὀρθῶς, σήκωσε τό κρεβάτι στήν πλάτη του καί βγήκε ἔξω ἀπό τό σπίτι, περνώντας ἀνάμεσά τους.

^{12β} Τότε ὅλοι τους ἔμειναν κατάπληκτοι καί ἄρχισαν νά δοξάζουν τόν Θεό λέγοντας· «Ποτέ μέχρι σήμερα, δέν εἶδαμε τέτοια θαυμαστά γεγονότα».